

Les grains transbordés à la baie Georgienne, sur le lac Érié, ou dans d'autres ports en amont de Montréal sont considérés comme nouveau fret. Comme la majeure partie de ces céréales a passé les écluses canadiennes ou américaines de Sault-Sainte-Marie, il y a encore du double emploi. Ce double emploi ne peut être éliminé du total net des canaux canadiens car il est impossible d'établir par quelles écluses de Sault-Sainte-Marie ont passé les céréales rechargées à Port Colborne (Ont.) ou à un autre port de transbordement.

**12.—Fret du Saint-Laurent et des Grands lacs empruntant les canaux du Saint-Laurent, de Welland et de Sault-Sainte-Marie, 1960**

Canaux	D'aval	D'amont	Total
	tonnes	tonnes	tonnes
<b>Fret empruntant les canaux canadiens du Saint-Laurent et des Grands lacs.....</b>	<b>11,690,411</b>	<b>23,840,810</b>	<b>35,531,221</b>
Saint-Laurent et Outaouais.....	80	279,620	279,700
Saint-Laurent et Richelieu.....	4,267	—	4,267
Saint-Laurent seulement.....	2,790,127	1,966,005	4,756,132
Saint-Laurent et Welland.....	6,011,503	9,437,045	15,448,548
Saint-Laurent, Welland et Sault-Sainte-Marie.....	57,920	207,663	265,583
Welland seulement.....	2,156,778	11,165,174	13,321,952
Welland et Sault-Sainte-Marie.....	171,124	79,923	251,047
Sault-Sainte-Marie seulement.....	498,612	705,380	1,203,992
<b>Fret passant les écluses américaines à Sault-Sainte-Marie seulement.....</b>	<b>9,421,712</b>	<b>80,632,290</b>	<b>90,054,002</b>
<b>Total.....</b>	<b>21,112,123</b>	<b>104,473,100</b>	<b>125,585,223</b>

Le trafic des canaux canadien et américain de Sault-Sainte-Marie a varié d'un sommet de 128,489,000 tonnes en 1953 à un creux de 70,906,000 en 1959. Du point de vue du tonnage, le fret le plus considérable est le minerai de fer, qui a aussi atteint un sommet en 1953 (98,658,000 tonnes), est tombé à 47,214,000 en 1959, et a remonté à 67,938,901 en 1960. La houille grasse, habituellement au second rang, a varié de 13,301,000 tonnes en 1950 à un creux de 6,389,000 en 1958, remontant ensuite à 7,361,000 en 1959, pour enfin baisser à 6,964,000 en 1960. Bien que le blé occupe généralement le troisième rang, il s'est classé deuxième les trois années 1958-1960, soit 7,478,000, 7,496,000 et 7,611,000 tonnes respectivement. Les autres céréales ont atteint de 40 à 60 p. 100 du tonnage du blé.

**Le Canada et le canal de Panama.**—Le Canada se sert relativement peu du canal de Panama pour transporter ses produits d'un port canadien à un autre. Sur les 4,135,000 tonnes fortes de fret embarquées dans les ports de l'Ouest du Canada, l'année terminée le 30 juin 1961, et qui ont emprunté le canal, 19,000 seulement étaient destinées aux ports de l'Est du pays. De même, sur les 771,000 tonnes fortes chargées dans les ports de l'Est et qui ont emprunté le canal, 28,000 seulement étaient destinées aux ports de l'Ouest canadien. Le tonnage global d'origine canadienne ou étrangère qui a emprunté le canal et qui est arrivé dans les ports de l'Ouest a été de 679,000 tonnes fortes l'année terminée le 30 juin 1961; le total de toutes origines arrivé dans les ports de l'Est après avoir passé par le canal de Panama a été de 801,000 tonnes fortes